

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające⁽¹⁾**COMP/39.793 – EPH i inni**

(2012/C 316/04)

I. PRZEBIEG PROCEDURY

- (1) W dniach 24–26 listopada 2009 r. Komisja przeprowadziła kontrolę na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1/2003⁽²⁾ na terenie przedsiębiorstw J&T Investment Advisors, s.r.o (zwanego dalej „J&T IA”) ⁽³⁾ i Energetický a průmyslový holding, a.s. (zwanego dalej „EPH”) ⁽⁴⁾.
- (2) W dniu 17 maja 2010 r. Komisja wszczęła postępowanie na podstawie art. 23 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1/2003 przeciwko J&T IA i EPH (zwanym dalej „stronami”), dotyczące rzekomej odmowy poddania się kontroli ⁽⁵⁾.

II. WSTĘPNA PROCEDURA PISEMNA I USTNA

- (3) W dniu 17 grudnia 2010 r. Komisja przyjęła „pismenne zgłoszenie zastrzeżeń” wobec J&T IA i EPH dotyczące rzekomego naruszenia przepisów, o którym mowa w art. 23 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1/2003. Zastrzeżenia dotyczyły trzech incydentów, które miały miejsce w czasie kontroli.
- (4) Strony otrzymały dostęp do akt Komisji w dniu 6 stycznia 2011 r. Strony nie przedstawiły mi żadnego wniosku w odniesieniu do dostępu do akt, a zatem stwierdzam, że w tym zakresie nie wystąpiły problemy.
- (5) Strony zgłosiły pismenne uwagi do „zgłoszenia zastrzeżeń” w dniu 17 lutego 2011 r. w terminie ustalonym przez Komisję. W swoich pismennych uwagach strony zwróciły się o możliwość złożenia ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym, które odbyło się w dniu 25 marca 2011 r.
- (6) W piśmie, w którym strony zostały zaproszone na spotkanie wyjaśniające, zawarłem prośby o wyjaśnienia dotyczące jednego z trzech incydentów, do których doszło w czasie kontroli i o których wspomniano w „zgłoszeniu zastrzeżeń” ⁽⁶⁾. Strony zostały poproszone o odpowiedź na te pytania podczas składania ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym, co doprowadziło podczas tegoż spotkania do owocnej dyskusji na temat wspomnianego incydentu.

III. DRUGA PROCEDURA PISEMNA I USTNA

- (7) Po spotkaniu wyjaśniającym strony zostały poinformowane przez Dyрекcyję Generalną ds. Konkurencji w czasie spotkania na temat stanu prac, że Komisja nie będzie dalej analizowała incydentu, o którym wspomniano w pkt 6 powyżej.
- (8) Ponadto w dniu 15 lipca 2011 r. Komisja skierowała do EPIA i EPH uzupełniające pismenne zgłoszenie zastrzeżeń, zmieniając kwalifikację rzekomego naruszenia przepisów w przypadku innego z trzech incydentów z celowego na celowe lub będące co najmniej wynikiem zaniedbania.
- (9) Stronom udzielono dostępu do akt w dniu 1 sierpnia 2011 r. Przedłożyły one uwagi na piśmie do uzupełniającego pismennego zgłoszenia zastrzeżeń w terminie ustalonym przez Komisję. Strony zwróciły się o możliwość złożenia ustnych wyjaśnień na drugim spotkaniu wyjaśniającym, które odbyło się w dniu 13 października 2011 r.

IV. PROJEKT DECYZJI KOMISJI

- (10) Zgodnie z art. 16 zakresu uprawnień sprawdziłem, czy projekt decyzji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk, i stwierdziłem, że tak właśnie było.

⁽¹⁾ Na podstawie art. 16 i 17 decyzji Przewodniczącego Komisji Europejskiej 2011/695/UE z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („zakres uprawnień”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

⁽³⁾ W trakcie postępowania nazwę J&T IA zmieniono na EP Investment Advisors („EPIA”). W dniu 18 marca 2011 r. na wniosek stron nazwę sprawy zmieniono z „J&T i inni” na „EPH i inni”.

⁽⁴⁾ J&T IA było jednostką zależną należącą w pełni do EPH.

⁽⁵⁾ Zob. komunikat prasowy Komisji IP/10/627.

⁽⁶⁾ Zgodnie z mającym wówczas zastosowanie art. 11 decyzji Komisji 2001/462/WE, EWWiS z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień funkcjonariuszy ds. przesłuchań w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 162 z 19.6.2001, s. 21), obecnie art. 11 ust. 1 zakresu uprawnień.

V. UWAGI KOŃCOWE

(11) Stwierdzam, że strony miały w tej sprawie możliwość skutecznego skorzystania ze swoich praw procesowych.

Bruksela dnia 13 marca 2012 r.

Wouter WILS
